

Nachbarschaftshaus ORANGERIE

Kiezspinne FAS e.V.

Schulze-Boysen-Str. 38, 10365 Berlin

So finden Sie uns:

You can find us here:

Çewa hin de mê binen:

Где Вы нас найдёте:

Ngài tìm thấy chúng tôi ở địa chỉ này

بهذه الطريقة تجدونا

این طور دریابید!



Aktuelles, Akteur*innen & Kontakt:
www.starke-bruecken.de/aktionstag

Der Aktionstag und die Initiative "Unser Kind kommt in die Schule" sind Teil des Projektes "Gesundes Aufwachsen im Kiez" der Starke Brücken für Familien GmbH. Das Projekt wird finanziert durch das Bezirksamt Lichtenberg von Berlin und die HOWOGE. Wir danken allen Akteur*innen & den Schirmherrinnen für die Mitwirkung & Teilnahme am Aktionstag!

Wir danken für die Unterstützung durch:



Schirmherrschaft: Bezirksstadträtinnen
Dr. Catrin Gocksch & Camilla Schuler



Einladung zum 8. Aktionstag

Unser Kind kommt 2024 in die Schule!



Josephine, 5 Jahre

am 15.09.2023 von 16-18 Uhr
im Nachbarschaftshaus Kiezspinne,
Schulze-Boysen-Str. 38, 10365 Berlin

- Infostände & Kurzvorträge mit Expert*innen rund um das Thema Einschulung
- Beratungsstellen & Kinderfreizeitangebote stellen sich vor
- Spiel & Spaß bei Kinderaktionen & Vorschultütenverlosung
- mit Integrationslots*innen für Arabisch, Persisch, Kurdisch, Ukrainisch, Russisch & Vietnamesisch

Liebe Eltern, Ihr Kind kommt 2024 in die Grundschule?

Kommen Sie mit Expert*innen ins Gespräch über Schul- und Hortanmeldung, Einschulungsunter-suchung, Schulleben, mögliche Förderbedarfe, finanzielle Hilfen und das letzte Kitajahr.

Lernen Sie Freizeitangebote für Ihr Kind und Beratungsstellen für Familien im Bezirk kennen. Ihr Kind kann sich bei lustigen Spielen und Aktionen ausprobieren. Wir freuen uns auf Sie!

Dear parents, is your child starting elementary school in 2024?

Come and talk to experts about registering for school or after-school care, school enrollment examinations, life at school, possible support needs, financial assistance and the last year of kindergarten. Learn about recreational activities for your child and family counseling services in the district. Your child can try out new fun games and activities. We look forward to seeing you!

Ihre Initiative "Unser Kind kommt in die Schule"



Teilnahme-Coupon für die Verlosung einer Vorschultüte

Wir verlosen an Familien, die diesen Coupon am Aktionstag bei uns abgeben, 9 gefüllte Schultüten für Vorschulkinder. Teilnehmende Kinder müssen zw. 5-6 Jahre alt und bei der Verlosung anwesend sein. Änderungen vorbehalten. Bitte Angaben zum Kind leserlich in Druckbuchstaben ausfüllen. Danke & viel Glück!

Vor- und Nachname: _____

Geburtsdatum: _____

Arabisch

الاهالي الاعزاء

تبدء المرحلة الجديدة لطفلكم 2024 ويدخل المدرسة.
عنوان لقاء هذا اليوم ابنا يدخل المدرسة في تاريخ 15.09.2023 من الساعة 16.00 حتى 18.00 تتلقوا المعلومات اللازمة حوت تسجيل طفلكم في المدرسة
تعرفو على الاماكن الرفاهية لطفلكم واماكن استشارية
وبعض الموجه الاجتماعيين موجودين كذاتك .
نحن فرحين بقدمكم

Persisch

والبيدين عزيز

طفل شما . 2024 شامل مكتب ابتدایی بتاريخ 15.09.2023 از ساعت 18/16 معلومات حاصلداريد . بداخل كردن مكتب و اماددهگی به دعوت ببياموزی . اوقات فرغت بطفل شماو جای مشورت اتگراسون لوسين در محل اند و ما خورسند ميشويم به دیداری شما

Deyk û Babet bârez,

Kurdisch

De Zâroket we sâla 2024 êne dibistana seretayî?
Roja Shakeliye „Zârroke me de chite dibistana“ le 15.09.2023 demjêmer 16 hêta 18 Zanyariâ welgeren.
Je kengi Qotabxane despe deket û chawa wan zâroka tîmar keyin da amêde bin bo despekerna sala nû ya dibistana. Rebêren Entegrasyône amedêne bo harikarîe, hemi zêmana haserin bo jih inana daxasa wê yan ko pisyaret wê. Hatna hêwe keyf û xoshia mê ye!

Дорогие родители,

Russisch

Ваш ребёнок пойдёт в 2024 году в школу?
На мероприятии «Наш ребёнок идёт в школу» 15.09.2023 с 16 до 18 часов Вы получите информацию по оформлению ребёнка в школу и подготовке его к началу учебного года. Познакомьтесь с планом свободного времени для Вашего ребёнка и адресами, где можно проконсультироваться. Помощники из проекта Integrationslotsen будут рады Вам помочь!

Các bậc phụ huynh thân mến,

Vietnamesisch

con của Ngài sẽ đến trường học vào năm 2024?
Ngày 15 09 2023 từ 16- 18 giờ trường tổ chức ngày tham quan có tên „Con chúng tôi đến trường“. Trong ngày này Ngài sẽ biết được thủ tục nhập trường và chuẩn bị cho ngày khai giảng.
Cũng như tìm hiểu thêm dịch vụ ngoài giờ học cho con Ngài và các tổ chức tư vấn. Những người hướng dẫn hội nhập cung có mặt trong ngày này. Chúng tôi rất mừng với sự có mặt của Ngài